

# I CANDIDATI - LES CANDIDATS

# APPELLO AGLI ELETTORI

# ETROUBLES



CANDIDATO  
ALLA CARICA DI SINDACO  
**CERISE Carlo**  
06.11.1971  
Diplomato in elettronica  
ed elettrotecnica  
Impiegato DEVAL Spa



CANDIDATO  
ALLA CARICA DI VICE SINDACO  
**DEFFEYES Carlo**  
25.01.1940  
Scuola tecnica industriale  
Istruttore nazionale di sci alpino  
Pensionato



**1 BRACCO Cristina**  
22.04.1969  
Diploma di ragioneria  
Laureanda in scienze politiche  
e relazioni internazionali  
Impiegata regionale



**5 MARGUERET Angelo**  
31.05.1976  
Diploma di scuola media  
Autista



**2 GODIOZ Aurelia**  
01.02.1946  
Diploma di scuola media  
Pensionata USL



**6 PASQUINO Claudio**  
16.02.1952  
Perito agrario  
Impiegato



**3 MARCOZ Antonio Stefano**  
21.06.1977  
Diploma di scuola media superiore  
Laureando in architettura  
Grafico pubblicitario



**7 SPINA Elisa**  
16.09.1987  
Diploma istituto d'arte  
Laureanda in scienze politiche  
e relazioni internazionali  
Studentessa

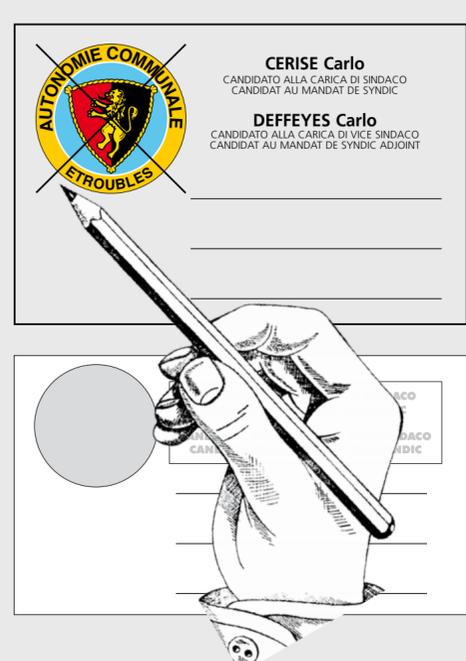


**4 MARCOZ Michela** cgt. MARIETTY  
26.10.1955  
Laurea in psicologia  
Psicologa psicoterapeuta



**8 VIRGILIO Diego**  
28.06.1984  
Diplomato ragioniere programmatore  
Impiegato e elettricista

COMITENTE: Bignotti Barbara TASSA PAGATA - TAR. RID. L. 515/93



Con il programma che la lista **"AUTONOMIE COMMUNALE"** propone agli elettori di Etroubles, immaginiamo un paese che guarda al futuro, più bello, vivibile e più ordinato.

Un paese più ricco non solo economicamente, ma di qualità della vita, di cultura, di attenzione alle fasce deboli della popolazione, più attento all'ambiente, senza però trascurare gli incentivi allo sviluppo produttivo. Un paese conosciuto per le sue bellezze artistiche, architettoniche, naturalistiche e per le sue tradizioni.

Il nostro è un programma che proponiamo agli elettori che hanno voglia di un cambiamento, di prospettive reali, di serietà e competenze. Questo è un gruppo di persone che sa dove Etroubles può arrivare, e sa quali sono le sue potenzialità, ma soprattutto pensiamo di poter raggiungere gli obiettivi per fare di Etroubles nuovamente il fulcro socio-economico della Valle del Gran San Bernardo

- 1 BRACCO Cristina**
- 2 GODIOZ Aurelia**
- 3 MARCOZ Antonio Stefano**
- 4 MARCOZ Michela**
- 5 MARGUERET Angelo**
- 6 PASQUINO Claudio**
- 7 SPINA Elisa**
- 8 VIRGILIO Diego**

**QUANDO SI VOTA**  
**DOMENICA 23 MAGGIO 2010**  
**DALLE ORE 7 ALLE ORE 22**

## COME SI VOTA

Vota la lista tracciando un segno (X) sul simbolo con la scritta

**«AUTONOMIE COMMUNALE»**  
con candidato sindaco  
**CERISE CARLO**  
e candidato vice sindaco  
**DEFFEYES CARLO**

Puoi indicare fino a **tre (3)** preferenze, scrivendo **cognome e nome** oppure scrivendo il **numero** corrispondente al candidato consigliere prescelto.

### Ricorda:

il Sindaco e il Vice Sindaco risultano votati automaticamente con il voto di lista.  
**Le preferenze vanno date solo ai candidati a Consigliere.**

## ELEZIONI COMUNALI 23 MAGGIO 2010



## PROGRAMMA ELETTORALE LISTA N. 1



La lista **"AUTONOMIE COMMUNALE"** è nata dalla volontà di un gruppo di persone di impegnarsi per il proprio paese e che ha scelto di assumersi la responsabilità di offrire un'alternativa all'attuale amministrazione, fondando la propria azione su dei semplici principi di pluralismo e democrazia. Intendiamo sottoporvi questo programma, consapevoli di poter raggiungere gli obiettivi e presentandovi non solo una lista di candidati, ma un gruppo di lavoro compatto ed eterogeneo che racchiude al suo interno diverse professionalità, fasce sociali, genere ed età.

Gran parte dei componenti di questa lista, è attiva e impegnata nel tessuto sociale di Etroubles, quali consorzi, pro-loco, commissione di gestione della biblioteca, vigili del fuoco volontari e comitato della caccia.

Ad un livello più strettamente politico, siamo fermamente convinti della necessità di dover ristabilire dei rapporti importanti e significativi con i comuni vicini, con la comunità montana, con le associazioni, ma soprattutto con il governo regionale, dove il dialogo degli ultimi anni, forse a causa di eccessivi personalismi, è stato insufficiente.

La lista **"AUTONOMIE COMMUNALE"** si prefigge quindi l'obiettivo imprescindibile di valorizzare i servizi, le risorse produttive, ambientali e turistiche di Etroubles, con lo scopo finale di promuovere il benessere di tutta la popolazione.

La liste **"AUTONOMIE COMMUNALE"** est née de la volonté d'un groupe de concitoyens de s'engager pour leur village et ses habitants. Un groupe de personnes qui a choisi de se charger de la responsabilité de donner une alternative sérieuse à l'actuelle administration communale, selon des simples principes de pluralisme et démocratie.

Nous voulons vous soumettre ce programme électoral dans la certitude de pouvoir atteindre nos objectifs grâce à une liste des candidats que se considère, avant tout, un groupe de travail fort et hétérogène composé par des différents caractères professionnels, niveaux sociaux, genres et âge.

La plupart des candidats de la liste Autonomie Communale est activement engagée dans les différents niveaux sociaux-économique d'Etroubles, comme les consortiums, la pro-loco, la commission de la Bibliothèque Communale, les Sapeurs-Pompiers Volontaires et le comité régional de gestion de la chasse.

Du point de vue strictement politique, nous sommes convaincus de la nécessité de rétablir des rapports significatifs et de coopération avec les communes voisines, avec la Communauté de Montagne Grand Combin, avec toutes les associations présentes sur le territoire, mais surtout avec le Gouvernement Régional avec lequel, pendant ces dernières années, à cause de certaines prises de position dictées par des personnalités exagérées, on a interrompu toute sorte de dialogue.

La liste **"AUTONOMIE COMMUNALE"** avec ses candidats veut s'engager pour atteindre le fondamental objectif de valoriser Etroubles et promouvoir le bien-être de la population à travers l'amélioration des services, la protection du milieu environnementale et l'encouragement d'une culture touristique ouverte.

# AUTONOMIE COMUNALI E TROUBLES

## OBIETTIVI DEL PROGRAMMA

La lista **“AUTONOMIE COMUNALE”** intende proporre alla popolazione di Etroubles un programma basato su quattro linee sostanziali:

- **Agricoltura e territorio**
- **Turismo**
- **Sociale**
- **Servizi**

Lo sviluppo economico e sociale che intendiamo realizzare, insieme a tutto il sistema comunitario, costituisce il progetto per il futuro del nostro paese. Per raggiungere tali obiettivi, bisogna pensare a migliorare le politiche sociali, le politiche culturali e del tempo libero, le politiche giovanili, da realizzare attraverso ogni forma di sostegno possibile.

La valorizzazione delle risorse, dei servizi e dell'imprenditoria locale, con un particolare riguardo per l'agricoltura, sono un tipo di sviluppo da incoraggiare sul nostro territorio.

Il patrimonio storico, artistico e architettonico di Etroubles, le sue tradizioni, la gastronomia e le manifestazioni legate alle specificità della Valle del Gran San Bernardo, contribuiranno a creare il *“sistema Etroubles”*.

**Amministrare oggi il paese di Etroubles, oltre alle competenze, richiede anche una quotidiana attenzione e dedizione, nonché una disponibilità ad ascoltare e cogliere le esigenze dei cittadini. È quindi di basilare importanza rappresentare la comunità e i suoi bisogni nelle opportune sedi istituzionali.**

Siamo fermamente convinti, che amministrare la cosa pubblica, non sia come amministrare un'impresa privata, quindi ci impegneremo in una attenta gestione del bilancio comunale in termini di prudenza, economicità, efficacia e efficienza.

Per questi motivi, riteniamo di presentarci agli elettori con dei candidati per i quali amministrare è un impegno a favore della comunità di Etroubles e che non hanno alcun interesse personale.

## AGRICOLTURA E TERRITORIO

Storicamente l'agricoltura e l'allevamento sono stati la principale fonte di reddito per il nostro paese e tutt'oggi rappresentano ancora un importante settore economico per molte delle nostre famiglie. L'agricoltura di Etroubles è un'agricoltura di montagna, con tutte le limitazioni e le problematiche che ne conseguono ma rimane, tuttavia, una buona pratica per la tutela del territorio, dell'ambiente e delle risorse naturali e quindi di basilare importanza per la nostra comunità, con benefiche ricadute sugli altri settori e in particolare su quello turistico.



Sulla base di queste premesse la lista **“AUTONOMIE COMUNALE”** si impegnerà a:

- collaborare con i consorzi per il completamento delle opere di irrigazione a pioggia nelle zone che ne sono ancora sprovviste ed effettuare ulteriori interventi di bonifica;
- individuare zone dove realizzare concimaie comunitarie per lo stoccaggio del letame e dei liquami per venire incontro alle esigenze degli allevatori locali;
- incrementare i lavori di rifacimento dei rù mappati e degli argini dei torrenti per prevenire e scongiurare rischi e dissesti idrogeologici;
- aumentare i tagli colturali del legname da ardere rendendo disponibili più lotti al fine di soddisfare un maggior numero di richieste.

Pur consapevoli che la maggioranza delle funzioni in campo agricolo, sono prevalentemente di competenza dell'amministrazione regionale, il comune può:

- svolgere un importante ruolo di tramite operando come punto di riferimento, di contatto e di promozione, tra il nostro mondo agricolo e l'Assessorato regionale all'agricoltura e risorse naturali informando sulle prospettive legate al settore;
- sostenere le iniziative finalizzate alla promozione del territorio e dei prodotti agro-alimentari;
- tutelare le zone fortemente produttive e di interesse paesaggistico, oggi indicate come siti di stoccaggio per il materiale estratto dai futuri cantieri della variante alla S.S. 27;
- programmare la manutenzione di tutti gli alpeggi di proprietà comunale valutando la possibilità di ristrutturazione dell'alpeggio Guet;
- sostenere un esercizio venatorio programmato, favorendo e incentivando le relative attività propedeutiche e collaterali. Questa attività può rappresentare un'ulteriore possibilità di controllo sul territorio, di miglioramento ambientale e di un turismo alternativo.

## TURISMO

L'intero comune di Etroubles, con le sue frazioni, le bellezze paesaggistiche e soprattutto il suo borgo medioevale, costituiscono un'opportunità turistica invidiabile ed un'offerta veramente eterogenea. E' necessario creare un modello di gestione del turismo, guardando al territorio non come una realtà frammentata ma come un unico sistema capace di offrire soluzioni per le famiglie, per gli anziani, per gli sportivi, con particolare attenzione ai prodotti tipici e all'artigianato.

Una programmazione attenta deve tenere conto delle esigenze delle categorie e degli organismi che operano sul territorio nell'ottica di promuovere uno sviluppo sia in campo pubblico, che deve essere di sostegno e promotore di iniziative, sia privato, che deve essere propositivo e disposto ad un'ampia collaborazione a fronte di obiettivi chiari e condivisi. Per realizzare questi obiettivi e rilanciare turisticamente questi beni, noi della lista **“AUTONOMIE COMUNALE”** ci proponiamo di:

- abbellire e curare l'immagine del paese riqualificando i suoi accessi che riteniamo siano un biglietto da visita importante da non trascurare;
- valorizzare la via Francigena, progettando in accordo con Saint-Oyen l'illuminazione del tratto di cammino che unisce i due comuni (bivio di Vachery - bivio di Flassin);
- migliorare il percorso artistico considerandolo elemento importante per la “terza stagione”;
- riqualificare la Torre di Vachery e l'area circostante;
- incentivare la produzione e la commercializzazione di prodotti tipici, affiancandola ad una ristorazione di qualità;
- istituire una commissione permanente per il turismo, dove operatori, privati e associazioni, diventino i principali promotori delle reali esigenze del settore;
- agevolare e attuare forme di investimenti pubblici e privati;
- potenziare i rapporti con l'Assessorato regionale al turismo stabilendo un dialogo costruttivo con l'Ufficio regionale del turismo e la Grand-St-Bernard Spa;
- valorizzare le manifestazioni legate alle nostre tradizioni (Veilà, carnevale, pan ner ecc.);
- finanziare, valorizzare e promuovere il punto dell'artigianato locale, contando sulla fattiva collaborazione degli artigiani della zona;
- patrocinare iniziative legate al settore, organizzando un Simposio Internazionale di scultura.

Vogliamo un paese per tutti a misura di bambini, giovani, famiglie, anziani e turisti. Per questi motivi

pensiamo a:

- una riqualificazione dell'area verde;
- la risistemazione del Percorso Vita;
- valutare lo stato attuale dei sentieri predisponendo un piano di manutenzione e aggiornando la segnaletica;
- una seria e necessaria manutenzione di tutti gli impianti sportivi del comune.

Le aree verdi presenti a Etroubles possono, anzi, devono essere mantenute e migliorate nell'aspetto estetico.

**Crediamo inoltre, che i locali della palestra comunale abbiano una vocazione prevalentemente ludico-sportiva, pertanto non riteniamo più opportuno che si continuino a utilizzare per l'organizzazione di esposizioni. Se necessario, si dovrà pensare a una diversa collocazione delle mostre.**

## SOCIALE

Le politiche sociali devono costituire il fondamento dell'attività di un'amministrazione, in termini di impegno e verifica della realtà sociale del paese. A tal proposito l'attuazione del Piano di Zona, istituito ai sensi della legge 328/2000, individuerà i bisogni prioritari e le strategie di risposta ai problemi delle persone e delle comunità locali.

I minori, le famiglie, gli anziani e i giovani di Etroubles, necessitano di attenzioni da parte dell'amministrazione comunale che, collaborando strettamente con la Comunità Montana, i comuni limitrofi e le varie associazioni presenti sul territorio, deve raccogliere le esigenze effettive della popolazione per dare risposte ad hoc ai problemi dei suoi cittadini. Per far fronte a tutte queste esigenze, noi della lista **“AUTONOMIE COMUNALE”** ci impegniamo a:

- individuare, organizzare e promuovere attività di tipo ricreativo e momenti di incontro ricorrendo a figure professionali e cooperative sociali;
- ottenere che i servizi di «Allô Bus» e «Allô Nuit» raggiungano anche il nostro comune;
- sensibilizzare la biblioteca e la pro-loco nel coinvolgimento e nell'organizzazione di iniziative culturali e ricreative rivolte alla terza età;
- valutare con l'Istituto Diocesano la possibilità di recupero e sistemazione dei locali dell'ex cinema per offrire maggiori spazi di aggregazione;
- promuovere ed incentivare sul nostro territorio i servizi di garderie e tate famigliari;
- organizzare attività sportive diversificate e sostenere le associazioni sportive comunitarie (Sci club Gran San Bernardo, A.S. Grand Combin, ecc.).

La nostra attenzione sarà rivolta anche a tutte quelle associazioni di Etroubles, che promuovono la pratica dei giochi tradizionali, delle bocce e della petanque.

## SERVIZI

Il comune è l'ente territoriale più vicino ai cittadini al quale si rivolgono per avere risposte alle loro esigenze, ed è organismo importante per garantire l'attuazione degli obiettivi prefissati. Il cittadino è il destinatario principale dell'azione amministrativa. Il programma di **“AUTONOMIE COMUNALE”**, perciò, terrà conto di questa convenzione attuando un costante collegamento tra l'amministrazione ed i cittadini. Per raggiungere questi importanti obiettivi ci proponiamo di:

- convocare incontri periodici mediante assemblee pubbliche su decisioni di pubblico interesse, ricorrendo anche alla consultazione diretta dei cittadini attraverso questionari;

La diffusione delle nuove tecnologie e dell'innovazione energetica possono portare una notevole accelerazione del progresso nel nostro paese. Il contesto economico, sociale e turistico di Etroubles, pensiamo possa essere adatto per:

- la creazione di zone wi-fi per mettere a disposizione di residenti e turisti, una connessione internet senza l'utilizzo della rete telefonica fissa. La connessione potrà avvenire negli edifici di proprietà comunale aperti al pubblico;
- inserire sul sito internet ufficiale ogni tipo di notizia riguardante l'amministrazione, con la possibilità di scaricare modulistica da presentare al comune.

Il tema dell'innovazione energetica è di grande attualità nel panorama socio-economico globale, pertanto ci proponiamo di:

- progettare, promuovere e diffondere iniziative a sostegno di fonti energetiche rinnovabili, con una



graduale introduzione delle stesse negli edifici pubblici.

Gli impianti di illuminazione pubblica del paese devono essere rivisti e modernizzati. Sul territorio ci sono impianti che necessitano di essere sostituiti perché l'illuminazione pubblica ricopre un ruolo prioritario per la sicurezza del paese. Per far fronte a questa necessità intendiamo:

- presentare un progetto per riqualificare ed uniformare gli impianti comunali sull'intero territorio comunale.

In tema della sicurezza, per scongiurare ulteriori episodi di furti, la lista **“AUTONOMIE COMUNALE”** intende:

- incrementare i rapporti di collaborazione con le forze dell'ordine presenti sul territorio valutando anche l'installazione di impianti di video-sorveglianza.

Inoltre riteniamo che la gestione della raccolta differenziata dei rifiuti, vada rivista in termini di efficienza e funzionalità:

- migliorando la gestione e la manutenzione dei punti di conferimento;
- sensibilizzando e promuovendo progetti educativi scolastici per l'acquisizione di buone prassi volte alla riduzione dei rifiuti.

Inoltre il problema della discarica comunale, deve essere risolto una volta per tutte, o quanto meno è urgente ripensare ad una nuova collocazione dei cassoni di conferimento, individuando un'area più idonea.

Sempre in tema di servizi, vorremmo migliorare anche:

- l'attività dello sgombero neve e la modalità della manutenzione delle aree verdi. Vorremmo realizzare anche tutta una serie di lavori che da anni ormai aspettano una programmazione e una realizzazione da parte del comune, come:
- la riqualificazione del piazzalone in loc. Vurpuille-re;
- la realizzazione di posteggi nella strada di Vachery;
- una maggiore attenzione all'arredo urbano (panchine, tavoli, fioriere ecc.).

## METODO

Per raggiungere gli obiettivi prefissati nel programma, intendiamo impegnarci in una attività amministrativa che si ispira al metodo della democrazia partecipata, lavorando e cooperando insieme con le associazioni presenti sul territorio ed i privati, collaborando attivamente con gli enti pubblici e con gli



altri comuni, nel rispetto delle leggi, nella legalità e nella trasparenza, seguendo metodo e programmazione.

### • Democrazia partecipata

Verranno utilizzate tutte le forme di democrazia che prevedano la partecipazione della popolazione, delle categorie interessate e delle associazioni, particolarmente quando si tratterà di decisioni di grande importanza per lo sviluppo del paese al fine di dividerne le scelte e mantenere vivo il rapporto con gli elettori.

### • Collaborazione

Intendiamo ristabilire, un'importante rapporto di collaborazione con i comuni limitrofi, con la Comunità Montana, con l'ANAS e soprattutto con la Regione Autonoma Valle d'Aosta, attraverso la stesura di accordi e programmi per la promozione e lo sviluppo del nostro territorio.

### • Legalità e trasparenza

Tutta l'azione dell'amministrazione sarà svolta nel rispetto della legalità e della trasparenza. Il rispetto della legalità impone ai componenti del consiglio, della giunta e delle commissioni un dovere etico, perciò saranno tenuti fuori dal comune gli interessi personali e professionali dei componenti dell'amministrazione.

### • Metodo e programmazione

Riteniamo che tutta l'attività amministrativa debba essere programmata, attuata e controllata. Intendiamo fare una pianificazione degli interventi secondo degli obiettivi prefissati, razionali e non improvvisando giorno per giorno interventi sporadici, non coordinati e soprattutto privi di una visione di insieme.

Poiché vogliamo evitare di creare ulteriori cattedrali nel deserto, realizzeremo soltanto opere utili e funzionali. Daremo un ordine di priorità nel realizzare le opere pubbliche, cominciando dalle numerose manutenzioni ordinarie e straordinarie del patrimo-

nio comunale (strade, fognature, acquedotti, illuminazione pubblica ecc.) poiché soddisfano i bisogni primari della comunità e garantiscono il minimo di qualità della vita.

Soltanto dopo, ma con lo stesso impegno, proporeremo i nostri progetti di sviluppo, realizzandoli secondo i bisogni espressi dalla collettività.

## STRUMENTI

Per la realizzazione del programma, in un'ottica di totale trasparenza, intendiamo utilizzare le risorse umane, finanziarie e di informazione secondo i seguenti criteri:

### • Organizzazione

Valorizzare le professionalità, affinché la pubblica amministrazione sia al servizio di tutti i cittadini. Intendiamo inoltre migliorare la comunicazione esterna dell'amministrazione comunale, attuando un aggiornamento e un arricchimento continuo del sito internet del comune, valutando l'introduzione di nuove forme di relazioni con il pubblico come ad esempio servizi di sms. È nostra intenzione inoltre, mantenere la pubblicazione del bollettino semestrale della Biblioteca comunale.

### • Organi politici ed amministrativi

Vogliamo ristabilire un preciso ruolo degli assessorati, ognuno con proprie competenze specifiche. **Tutte le decisioni dovranno essere prese collegialmente, in un contesto di squadra, evitando di delegare tutto alla sola figura del Sindaco.** Gli assessorati lavoreranno tra loro, tenendo conto delle connessioni tra le materie di competenza di ciascuno; ad esempio prevediamo una commissione molto stretta tra l'assessorato dell'agricoltura e quello del turismo.

Gli assessorati saranno organizzati secondo le realtà presenti sul territorio e sugli obiettivi e la programmazione dell'amministrazione comunale.

Nello specifico, gli assessorati saranno a grandi linee così suddivisi:

- **Agricoltura, ambiente e territorio**
- **Turismo, cultura e artigianato**
- **Politiche sociali**
- **Lavori pubblici**

Inoltre per aumentare la partecipazione e valorizzare il ruolo del consiglio comunale, intendiamo utilizzare le commissioni consiliari come momento di approfondimento e confronto sulle decisioni da adottare, valutando l'istituzione di specifiche commissioni oltre a quelle previste dallo Statuto.